

DAIKIN



PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

R410A SPLIT SERIJA



MODELI

FTXB50CV1B

FTXB60CV1B

RXB50CV1B

RXB60CV1B

Priručnik za instalaciju
R410A Split serije

Srpski

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
 CE - DICHAPOHONH-CONFORMITA
 CE - ΔΗΧΑΠΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
 CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING
 CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
 CE - ILMOITUS-YHDENNÄKÄYSUJDESTA
 CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARAATIO
 CE - ATBILSĪBAS-DEKLARĀCIJA
 CE - VYHLÁŠENIE ZHODY
 CE - UYUMLULUK BİLDİRİSİ

Daikin Europe N.V.

- 01 (E) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bezieht sich:
- 03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (E) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia en la declaración:
- 06 (E) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (E) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομασιών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 (E) declara a sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

RXN50MV1B, RXN60MV1B, ARXN50MV1B, ARXN60MV1B,
 RXN50NV1B, RXN60NV1B, ARXN50NV1B, ARXN60NV1B,
 RXB50CV1B, RXB60CV1B, ARXB50CV1B, ARXB60CV1B,
 ARXN50MV1B7, ARXN60MV1B7, RXK50AV1B, RXK60AV1B

01 are in conformity with the following standards (or other normative documents), provided that these are used in accordance with our instructions:
 02 beriden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument eller -dokument(er) ensvarende, under der: Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 03 sono conformi alle seguenti norme (o altri documenti normativi), purché siano utilizzati conformemente a nos istruzioni:
 04 conformes à végnants norme(s) (ou autres documents normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 05 están en conformidad con las siguientes norma(s) u otros (documentos) normativos(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
 06 sono conformi alle seguenti norme (o altri) documenti (o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
 07 ёва сђлавно ме тога стандарта(и) (и/или друга(и) нормативна) документација, уколико ти стандарти(и) у складу са нашома инструкцијама користе се према нашој инструкцији:
 08 EN60335-2-40,

10 under iagttagelse af bestemte eller bestemte i:
 11 enligt villkoren i:
 12 gemäß den Vorschriften der:
 13 għall li jienhom li jidhermalha i:
 14 conformément aux stipulations des:
 15 conformitatem cu condițiile următoare:
 16 con arreglo de las siguientes disposiciones de:
 17 με τη τήρηση των διατάξεων των:
 18 követeli azt:
 19 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
 20 in uma prevederilor:

01 Note * as set out in <A> and listed positively by
 02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Ziffern <C>:
 03 Remarque * le défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>:
 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>:
 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificat <C>:
 06 Nota * felsorolt az <A> és a felsorolt pozitívalmente az szerint a bizonyított <C>:
 07 Eupinion * omg vobojzico oro <A> na pozitivnem mto genat Ziffern <C>:
 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e como o parecer positivo de de acordo com o Certificat <C>:
 09 Примечание * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно с сертификатом <C>:
 10 Bemerk * sm annti i <A> og positivt vurdert af i henhold til Certificat <C>:
 11 Information * enigi <A> och godkänt av enligt Certificat <C>:
 12 Merk * som del femnummer i <A> og godkjennt positivt bedømme av ifølge Serifikat <C>:
 13 Huom * jotta on esitetty asakirjassa <A> ja jotta on mykättyy Serifikatin <C> mukaisesti.
 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>:
 15 Napomena * kako je obloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>:
 16 Megjegyzés * a)j <A> alapján a)j igazolta a megjelölt, a)j <C> tanúsítvány szerint.
 17 Uvaga * zgotne z dokumentacij <A> pozitivno optinj i Svidetevem <C>:
 18 Nota * asa cum este stabilit in <A> si apreciat pozitiv de in conformitate cu Certificat <C>:
 19 Opomba * kot je obloženo v <A> a pozitivno zjeto v skladu s osvedčenim <C>:
 20 Märkus * nagu on määratud dokumentis <A> ja heals kiidetud järgi vastavalt sertifikaat <C>:
 21 Znamenka * varo e oznakova <A> i odobeno potvrdjeno od prema Certifikatu <C>:
 22 Paštba * kap nastaja <A> i kap legana nusryste paja Serifikat <C>:
 23 Plečmas * ka noršitis <A> un atibostis pozitīvam vērtīgam sasaka ar serifikat <C>:
 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zasné v súlade s osvedčením <C>:
 25 Not * <A> ta beritig giba ve <C> Serifikama gora beritindig omta oarak dgeleken omig giba.

DAIKIN
 Shigeki Morita
 Director
 Ostend, 09th of December 2014

DAIKIN EUROPE N.V.
 Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

SLY-C V3

- 09 (E) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели климатического воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (E) erklærer under eneransvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 12 (E) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 13 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia en la declaración:
- 14 (E) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 15 (E) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομασιών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 16 (E) declara a sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

RXN50MV1B, RXN60MV1B, ARXN50MV1B, ARXN60MV1B,
 RXN50NV1B, RXN60NV1B, ARXN50NV1B, ARXN60NV1B,
 RXB50CV1B, RXB60CV1B, ARXB50CV1B, ARXB60CV1B,
 ARXN50MV1B7, ARXN60MV1B7, RXK50AV1B, RXK60AV1B

01 are in conformity with the following standards (or other normative documents), provided that these are used in accordance with our instructions:
 02 beriden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument eller -dokument(er) ensvarende, under der: Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 03 sono conformi alle seguenti norme (o altri documenti normativi), purché siano utilizzati conformemente a nos istruzioni:
 04 conformes à végnants norme(s) (ou autres documents normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 05 están en conformidad con las siguientes norma(s) u otros (documentos) normativos(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
 06 sono conformi alle seguenti norme (o altri) documenti (o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
 07 ёва сђлавно ме тога стандарта(и) (и/или друга(и) нормативна) документација, уколико ти стандарти(и) у складу са нашома инструкцијама користе се према нашој инструкцији:
 08 EN60335-2-40,

10 under iagttagelse af bestemte eller bestemte i:
 11 enligt villkoren i:
 12 gemäß den Vorschriften der:
 13 għall li jienhom li jidhermalha i:
 14 conformément aux stipulations des:
 15 conformitatem cu condițiile următoare:
 16 con arreglo de las siguientes disposiciones de:
 17 με τη τήρηση των διατάξεων των:
 18 követeli azt:
 19 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
 20 in uma prevederilor:

01 Note * as set out in <A> and listed positively by
 02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Ziffern <C>:
 03 Remarque * le défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>:
 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>:
 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificat <C>:
 06 Nota * felsorolt az <A> és a felsorolt pozitívalmente az szerint a bizonyított <C>:
 07 Eupinion * omg vobojzico oro <A> na pozitivnem mto genat Ziffern <C>:
 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e como o parecer positivo de de acordo com o Certificat <C>:
 09 Примечание * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно с сертификатом <C>:
 10 Bemerk * sm annti i <A> og positivt vurdert af i henhold til Certificat <C>:
 11 Information * enigi <A> och godkänt av enligt Certificat <C>:
 12 Merk * som del femnummer i <A> og godkjennt positivt bedømme av ifølge Serifikat <C>:
 13 Huom * jotta on esitetty asakirjassa <A> ja jotta on mykättyy Serifikatin <C> mukaisesti.
 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>:
 15 Napomena * kako je obloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>:
 16 Megjegyzés * a)j <A> alapján a)j igazolta a megjelölt, a)j <C> tanúsítvány szerint.
 17 Uvaga * zgotne z dokumentacij <A> pozitivno optinj i Svidetevem <C>:
 18 Nota * asa cum este stabilit in <A> si apreciat pozitiv de in conformitate cu Certificat <C>:
 19 Opomba * kot je obloženo v <A> a pozitivno zjeto v skladu s osvedčením <C>:
 20 Märkus * nagu on määratud dokumentis <A> ja heals kiidetud järgi vastavalt sertifikaat <C>:
 21 Znamenka * varo e oznakova <A> i odobeno potvrdjeno od prema Certifikatu <C>:
 22 Paštba * kap nastaja <A> i kap legana nusryste paja Serifikat <C>:
 23 Plečmas * ka noršitis <A> un atibostis pozitīvam vērtīgam sasaka ar serifikat <C>:
 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zasné v súlade s osvedčením <C>:
 25 Not * <A> ta beritig giba ve <C> Serifikama gora beritindig omta oarak dgeleken omig giba.

DAIKIN
 Shigeki Morita
 Director
 Ostend, 09th of December 2014

DAIKIN EUROPE N.V.
 Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

SLY-C V3

- 17 (E) déclare en la même et à l'exclusion d'autres personnes, que les modèles de climatiseurs, à l'égard desquels cette déclaration est émise:
- 18 (E) erklærer under eneransvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 19 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 20 (E) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 21 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia en la declaración:
- 22 (E) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 23 (E) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομασιών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 24 (E) declara a sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

RXN50MV1B, RXN60MV1B, ARXN50MV1B, ARXN60MV1B,
 RXN50NV1B, RXN60NV1B, ARXN50NV1B, ARXN60NV1B,
 RXB50CV1B, RXB60CV1B, ARXB50CV1B, ARXB60CV1B,
 ARXN50MV1B7, ARXN60MV1B7, RXK50AV1B, RXK60AV1B

01 are in conformity with the following standards (or other normative documents), provided that these are used in accordance with our instructions:
 02 beriden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument eller -dokument(er) ensvarende, under der: Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 03 sono conformi alle seguenti norme (o altri documenti normativi), purché siano utilizzati conformemente a nos istruzioni:
 04 conformes à végnants norme(s) (ou autres documents normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 05 están en conformidad con las siguientes norma(s) u otros (documentos) normativos(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
 06 sono conformi alle seguenti norme (o altri) documenti (o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
 07 ёва сђлавно ме тога стандарта(и) (и/или друга(и) нормативна) документација, уколико ти стандарти(и) у складу са нашома инструкцијама користе се према нашој инструкцији:
 08 EN60335-2-40,

10 under iagttagelse af bestemte eller bestemte i:
 11 enligt villkoren i:
 12 gemäß den Vorschriften der:
 13 għall li jienhom li jidhermalha i:
 14 conformément aux stipulations des:
 15 conformitatem cu condițiile următoare:
 16 con arreglo de las siguientes disposiciones de:
 17 με τη τήρηση των διατάξεων των:
 18 követeli azt:
 19 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
 20 in uma prevederilor:

01 Note * as set out in <A> and listed positively by
 02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Ziffern <C>:
 03 Remarque * le défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>:
 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>:
 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificat <C>:
 06 Nota * felsorolt az <A> és a felsorolt pozitívalmente az szerint a bizonyított <C>:
 07 Eupinion * omg vobojzico oro <A> na pozitivnem mto genat Ziffern <C>:
 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e como o parecer positivo de de acordo com o Certificat <C>:
 09 Примечание * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно с сертификатом <C>:
 10 Bemerk * sm annti i <A> og positivt vurdert af i henhold til Certificat <C>:
 11 Information * enigi <A> och godkänt av enligt Certificat <C>:
 12 Merk * som del femnummer i <A> og godkjennt positivt bedømme av ifølge Serifikat <C>:
 13 Huom * jotta on esitetty asakirjassa <A> ja jotta on mykättyy Serifikatin <C> mukaisesti.
 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>:
 15 Napomena * kako je obloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>:
 16 Megjegyzés * a)j <A> alapján a)j igazolta a megjelölt, a)j <C> tanúsítvány szerint.
 17 Uvaga * zgotne z dokumentacij <A> pozitivno optinj i Svidetevem <C>:
 18 Nota * asa cum este stabilit in <A> si apreciat pozitiv de in conformitate cu Certificat <C>:
 19 Opomba * kot je obloženo v <A> a pozitivno zjeto v skladu s osvedčením <C>:
 20 Märkus * nagu on määratud dokumentis <A> ja heals kiidetud järgi vastavalt sertifikaat <C>:
 21 Znamenka * varo e oznakova <A> i odobeno potvrdjeno od prema Certifikatu <C>:
 22 Paštba * kap nastaja <A> i kap legana nusryste paja Serifikat <C>:
 23 Plečmas * ka noršitis <A> un atibostis pozitīvam vērtīgam sasaka ar serifikat <C>:
 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zasné v súlade s osvedčením <C>:
 25 Not * <A> ta beritig giba ve <C> Serifikama gora beritindig omta oarak dgeleken omig giba.

DAIKIN
 Shigeki Morita
 Director
 Ostend, 09th of December 2014

DAIKIN EUROPE N.V.
 Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

SLY-C V3

CE - DECLARACION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - FORSKRAN-OM-ÖVERENSTEMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
CE - VYSTAVUŠEKLARACIJA
CE - АТБІЛСІБАС-ДЕKLARACIJA
CE - ВЪНШЛАСЕНЕ-ЗХОДЫ
CE - УУМУЛЛУК-БИДІРСІ

Daikin Europe N.V.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (L) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι η μονάδα των κλιματιστικών μονοκλιματικών οροφών που αναφέρεται στην παρούσα δήλωση:
08 (F) déclare sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a que esta declaración se refiere:

FTXN25MV1B,FTXN35MV1B,FTXN50MV1B,FTXN60MV1B,FTXN60CV1B,ATXN60MV1B,
FTXN25NV1B,FTXN35NV1B,FTXN50NV1B,FTXN60NV1B,FTXN60CV1B,ATXN60NV1B
FTXK25AV1BS,FTXK35AV1BS,FTXK50AV1BS,FTXK60AV1BS,FTXK60CV1B,ATXN60CV1B,
FTXB50CV1B,FTXB60CV1B,ATXB50CV1B,ATXB60CV1B.

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 (den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden):
03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alle seguente(s) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας.

EN60335-2-40,

10 following the provisions of:
11 enligt villkoren i:
12 gemäß den Vorschriften der:
13 conformen aux stipulations des:
14 overeenkomstig de bepalingen van:
15 according to the provisions of:
16 secondo le prescrizioni per:
17 με την προϋπόθεση των διατάξεων των:
18 de acordo com o previsto em:
19 o conformezării cu prevederile:

01 Note * as set out in and judged positively by according to the Certificate
02 Hinweis * wie in dargestellt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat
03 Remarque * tel que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat
04 Bemerk * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat
05 Nota * como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado
06 Nota * de acordo com o estabelecido em e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado
07 Znakování * jak uváděno v a pozitivně zhodnotěno v souladu s osvědčením
08 Bemærk * som anført i og positivt vurderet af i henhold til Certifikat

16 Megjegyzés * a(z) alapján, a(z) igazolta megfelelést a(z) tanúsítvány szerint
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją , pozytywny opinię Swiadczeni
18 Nota * așa cum este stabilit în și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul
19 Opomba * kak je iskazano v i pozitivno zadržano c. potvrditvenimi poveljenimi certifikatu
20 Märitus * kako je određeno u i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu

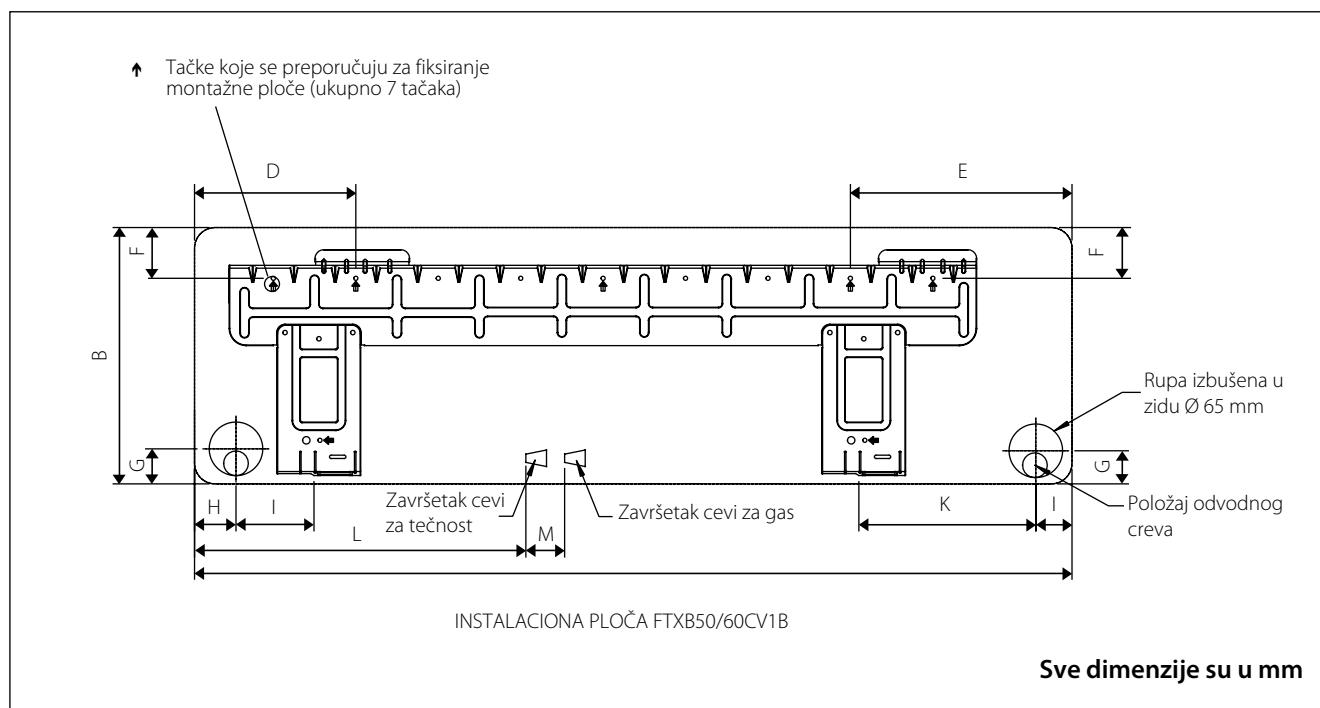
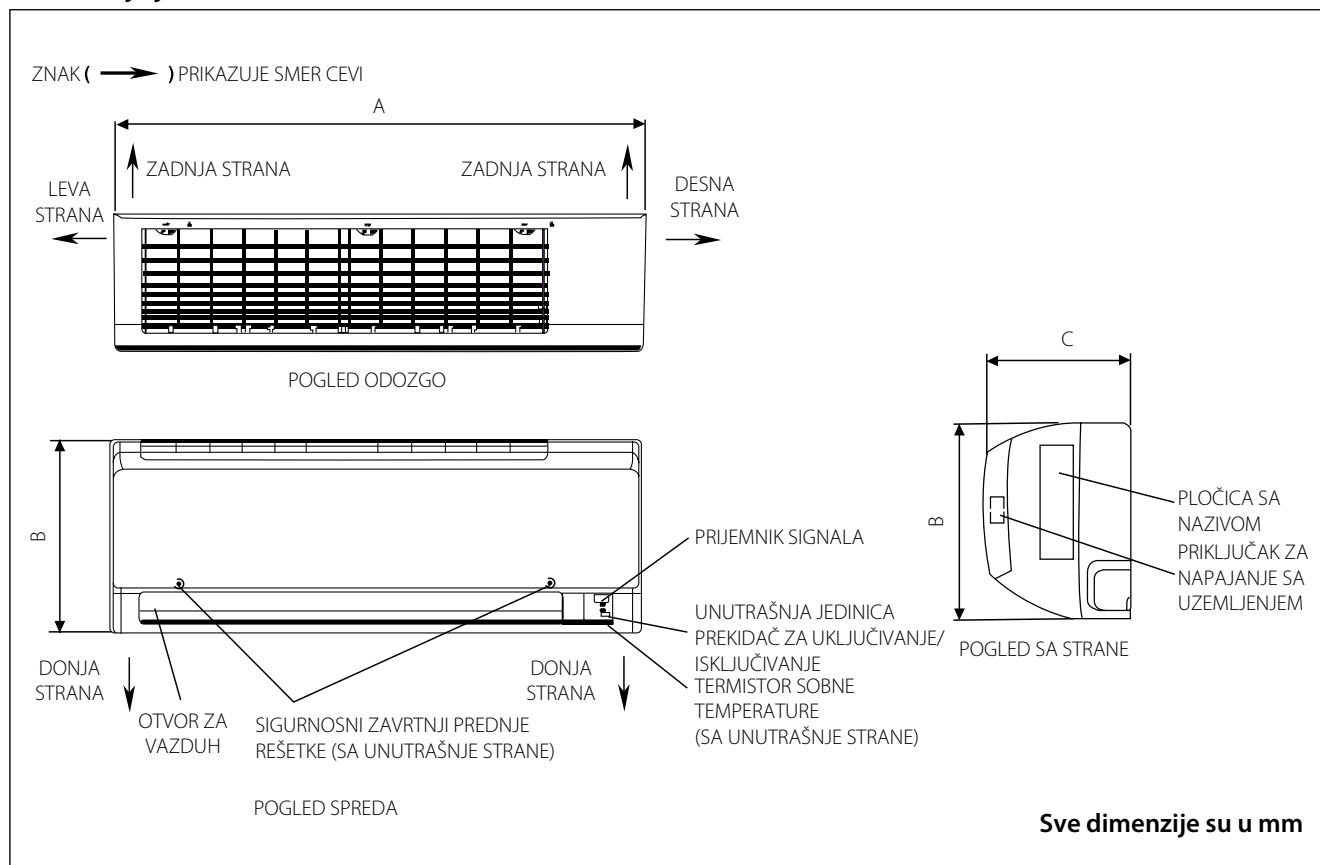
17 (D) deklarálja na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (E) déclare sur sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs dont les références sont indiquées ci-dessous:
19 (D) deklariert auf eigene Verantwortung, dass die Modelle der Klimatisierungsgeräte, auf die diese Erklärung bezieht, sind:
20 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de modellen van airconditioning apparaten die op deze verklaring betrekking hebben:
21 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aparatos de climatización a los cuales hace referencia la declaración:
22 (L) dichiara sotto sua responsabilità che i modelli di climatizzatori ai quali è riferita questa dichiarazione:
23 (GR) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών οροφών που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση:
24 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs dont les références sont indiquées ci-dessous:
25 (B) anmenen kend som udelukkende ansvarlig for de modeller af klimatiseringsudrustning, som er nævnt i denne erklæring:
26 (R) anmenen kend som udelukkende ansvarlig for de modeller af klimatiseringsudrustning, som er nævnt i denne erklæring:
27 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizátorů, kterých se týká tato prohlášení, vyhovují:
28 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
29 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
30 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
31 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
32 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
33 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
34 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
35 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
36 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
37 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
38 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
39 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
40 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
41 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
42 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
43 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
44 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
45 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
46 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
47 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
48 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
49 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
50 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
51 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
52 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
53 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
54 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
55 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
56 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
57 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
58 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
59 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
60 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
61 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
62 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
63 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
64 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
65 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
66 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
67 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
68 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
69 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
70 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
71 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
72 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
73 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
74 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
75 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
76 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
77 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
78 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
79 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
80 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
81 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
82 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
83 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
84 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
85 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
86 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
87 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
88 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
89 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
90 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
91 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
92 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
93 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
94 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
95 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
96 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
97 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
98 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
99 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
100 (S) izjavljajo pod svojimi izključnimi odgovornostmi, da so modeli klimatskih napeljav, na katere se nanaša ta izjava, skladni s naslednjimi standardi ali drugimi normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

DAIKIN
Shigeki Morita
Director
Ostend, 09th of December 2014
WVY-J V3

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

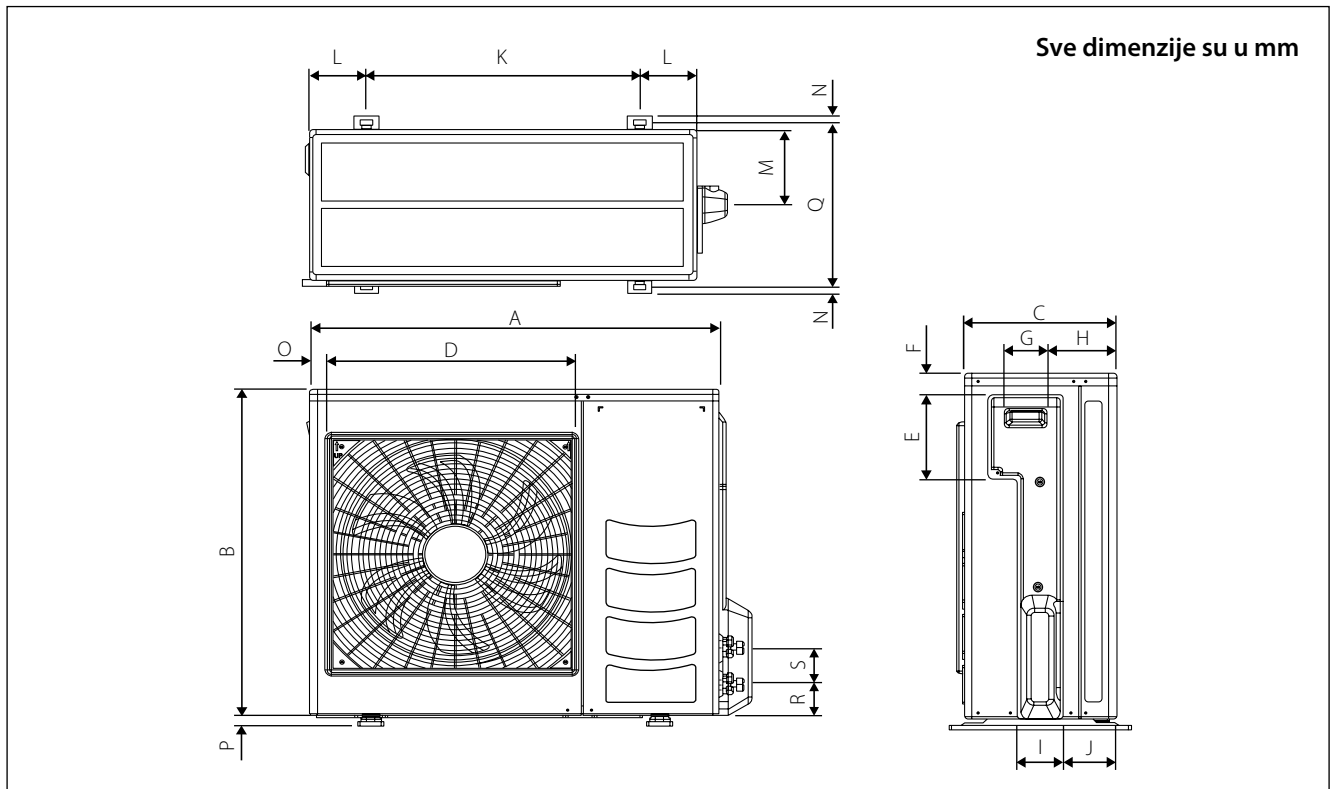
<A>	OYLR&D-054-EMC
	INTERTEK SEMKO AB(NB0413)
<C>	903234T1 / 12-2014

Unutrašnja jedinica



Model	Dimenzije												
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
FTXB50/60CV1B	1065	310	228	190	173	61	40	45	48	91	219	580	45

Spoljna jedinica RXB50/60CV1B



Model \ Dimenzije	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
RXB50/60CV1B	855	730	328	520	179	46	93	149	101	113	603	126	164	15

Model \ Dimenzije	O	P	Q	R	S
RXB50/60CV1B	34	23	362	73	75

PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

Ovaj priručnik sadrži instalacione procedure koje će obezbediti kvalitetan i bezbedan nivo rada klima-uređaja.

U nekim slučajevima biće potrebno specijalno podešavanje u cilju prilagođavanja lokalnim uslovima.

Molimo vas da, pre upotrebe vašeg klima-uređaja, pažljivo proučite ovaj priručnik za instalaciju i da ga sačuvate za sva uputstva koja vam mogu kasnije zatrebati.

Ovaj uređaj je namenjen stručnim ili obučanim korisnicima u prodavnicama, u lakoj industriji i na farmama, ili za komercijalnu upotrebu od strane osoba bez prethodnog iskustva.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba smanjenih motornih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili osoba nedovoljnog iskustva i znanja (uključujući decu), osim u slučaju da ih kontroliše ili nadgleda osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost.

Deca treba da budu pod kontrolom da se ne bi igrala sa ovim uređajem.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

⚠ UPOZORENJE

- Instalaciju i održavanje treba da vrši kvalifikovana osoba koja poznaje lokalna pravila i propise, koja ima iskustva sa ovom vrstom aparata.
- Celokupno ožičenje mora biti instalirano u skladu sa nacionalnim propisima o ožičenju.
- Pre početka ožičavanja u skladu sa dijagramom ožičenja, proverite da nominalni napon uređaja odgovara naponu navedenom na pločici sa imenom uređaja.
- Uređaj mora da bude UZEMLJEN da bi se izbegli problemi u vezi sa neuspehom instalacijom.
- Električno ožičenje ne sme da dodiruje cevi rashladnog fluida ili bilo koje pokretne delove motora ventilatora.
- Proverite da je uređaj ISKLJUČEN pre početka instalacije ili servisiranja.
- Pre servisiranja klima-uređaja, isključite glavni izvor napajanja električnom energijom.
- Nemojte NI U KOM SLUČAJU isključivati električni kabl dok je uređaj UKLJUČEN. Ovo može da prouzrokuje jak električni udar i da izazove požar.
- Unutrašnja i spoljna jedinica, kao i električni kablovi i ostalo ožičenje, treba da budu bar 1 m udaljeni od TV i radio aparata, da bi se sprečila deformacija slike i ostale smetnje. (U zavisnosti od vrste izvora električnih talasa, smetnje mogu da se oseće čak i na rastojanju većem od 1 m.)

⚠ OPREZ

Molimo vas da prilikom instaliranja obratite pažnju na sledeće važne informacije.

- **Nemojte instalirati uređaj na mestu na kome bi moglo da dođe do curenja zapaljivog gasa.**
 - ⊘ Ako gas curi i koncentriše se u okolini uređaja, mogao bi da se zapali.
- **Proverite da su cevi za odvod pravilno priključene.**
 - ⚠ Ako odvodni cevovod nije ispravno priključen, moglo bi da dođe do curenja vode i oštećenja nameštaja.
- **Nemojte preopterećivati uređaj.**
 - Uređaj je fabrički napunjen rashladnim fluidom.
 - ⊘ Suvišno punjenje bi moglo da prouzrokuje previše visoku struju ili oštećenje kompresora.
- **Proverite da je zaštitna maska uređaja dobro zatvorena posle servisiranja ili instalacije.**
 - ⚠ Nepričvršćena zaštitna maska može da prouzrokuje previše bučan rad uređaja.
- **Oštre ivice i površine spirale su potencijalna mesta koja bi mogla da prouzrokuju povrede. Izbegavajte kontakt sa ovim površinama.**
- **Pre isključenja dovoda električne energije, postavite dugme daljinskog upravljača u položaj ISKLJUČENO, da biste sprečili nepravilnosti u radu uređaja.** Ako zaboravite da isključite uređaj, njegovi ventilatori će automatski početi da se okreću kada se struja ponovo uključi. Ovo može da izazove povrede servisnog osoblja ili korisnika.
- **Nemojte montirati uređaje u blizini vrata.**
- **Nemojte koristiti nikakav grejni aparat u samoj blizini klima-uređaja. Nemojte koristiti klima-uređaj u prostoriji u kojoj postoje mineralna ulja, uljna isparenja ili uljne pare. To bi moglo da izazove topljenje ili deformaciju plastičnih delova zbog prevelike toplote ili hemijske reakcije.**
- **Ako koristite ovaj uređaj u kuhinji, obratite pažnju da brašno ne uđe u usis uređaja.**
- **Ovaj uređaj nije prilagođen za upotrebu u fabrikama sa uljnom parom ili gvozdanim prahom, ili u kojima dolazi do velikih promena napona.**
- **Nemojte nikada instalirati ove uređaje na mestima gde se nalaze izvori tople vode ili rafinerije ulja, jer tu dolazi do ispuštanja sumpornih gasova.**
- **Proverite da boja žica spoljne jedinice, koja je obeležena na njihovim priključcima, odgovaraju priključcima na unutrašnjoj jedinici.**
- **VAŽNO: NIKADA NEMOJTE INSTALIRATI KLIMA-UREĐAJ U PERIONICI.**
- **Za snabdevanje električnom energijom nemojte koristiti kablove sa više provodnika, ili kablove sa upletenim provodnicima.**
- **Ova oprema nije predviđena za rad u prisustvu eksploziva.**

NAPOMENA

Uslovi iznošenja uređaja u smeće

Vaš klima-uređaj je obeležen ovim znakom. To znači da električni i elektronski uređaji ne treba da se mešaju sa svakodnevnim kućnim smećem.

Nemojte nikada pokušavati da sami rasklapate svoj klima-uređaj. Manipulacije u vezi sa rashladnim fluidom, uljem ili delovima uređaja mora da vrši samo kvalifikovani instalater, u skladu sa važećim lokalnim i nacionalnim propisima.

Klima-uređaji mogu da se rasklapaju samo u ustanovama specijalizovanim za obnavljanje, recikliranje i preradu ovog materijala. Ako se oslobodite ovog proizvoda na pravilan način, uticaćete na smanjenje negativnog uticaja na ekologiju i na ljudsko zdravlje. Molimo vas da se obratite instalateru ili lokalnim vlastima za dodatne informacije.

Baterije treba izvaditi iz daljinskog upravljača i baciti ih posebno, takođe u skladu sa važećim lokalnim i nacionalnim propisima.



VAŽNO

Važne informacije u vezi sa rashladnim fluidom

Ovaj proizvod sadrži fluorisane gasove sa efektom staklene bašte.

Nemojte izbacivati ove gasove u spoljašnji vazduh.

Tip rashladnog fluida: R410A

Vrednost GWP ⁽¹⁾: 2087,5

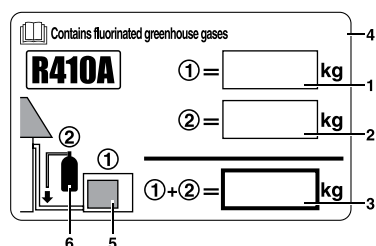
⁽¹⁾ GWP = Koeficijent potencijala globalnog otopljanja (Global Warming Potential)

Molimo vas da popunite neizbrisivim mastilom sledeće:

- ① fabričku količinu punjenja rashladnog fluida,
- ② količinu rashladnog fluida dodatog na licu mesta i
- ① + ② ukupnu količinu rashladnog fluida

na etiketi za punjenje rashladnog fluida koja vam je isporučena sa proizvodom.

Popunjena etiketa mora biti nalepljena u okolini otvora za punjenje rashladnog fluida (na primer na unutrašnjoj strani kapka za servisiranje).



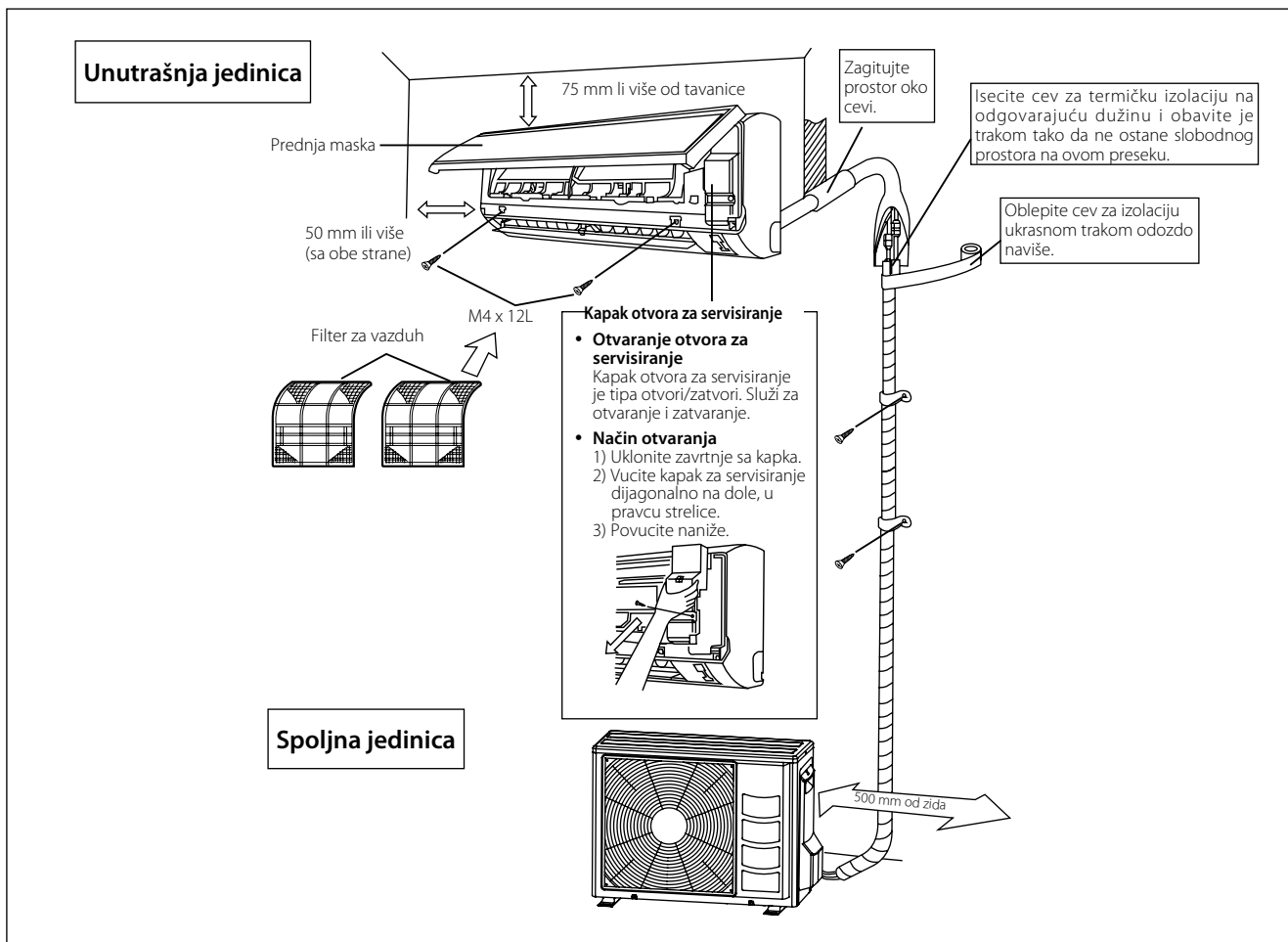
- 1 fabrička količina punjenja rashladnog fluida: pogledajte pločicu sa imenom proizvoda ⁽²⁾
- 2 količina rashladnog fluida dodatog na licu mesta
- 3 ukupna količina rashladnog fluida
- 4 sadrži fluorisane gasove sa efektom staklene bašte
- 5 spoljna jedinica
- 6 cilindar za rashladni fluid i razvodna cev za punjenje

⁽²⁾ U slučaju većeg broja unutrašnjih sistema, treba nalepiti samo jednu etiketu* koja sadrži ukupnu količinu fabričkog punjenja rashladnog fluida svih unutrašnjih jedinica priključenih na rashladni sistem.

U zavisnosti od evropskih ili lokalnih propisa, ponekad je neophodno vršiti povremene provere curenja rashladnog fluida. Molimo vas da se obratite vašem lokalnom dileru za dodatne informacije.

* na spoljnoj jedinici

ŠEMA INSTALACIJE



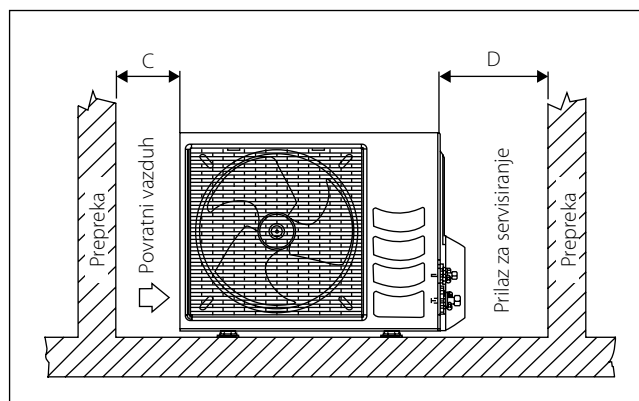
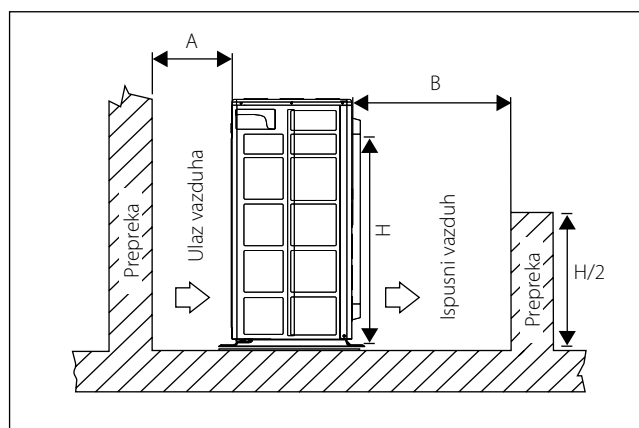
INSTALACIJA SPOLJNE JEDINICE

Spoljna jedinica mora biti instalirana tako da ne može da dođe do vrtloga izbačenog vrela vazduha ili sprečavanja nesmetanog protoka vazduha. Molimo vas da poštujuete preporuke za instalaciju navedene na sledećoj slici. Odaberite najhladnije moguće mesto, na kome temperatura ulaznog vazduha nije viša od spoljašnje temperature (pogledajte radni opseg).

Preporuke za instalaciju

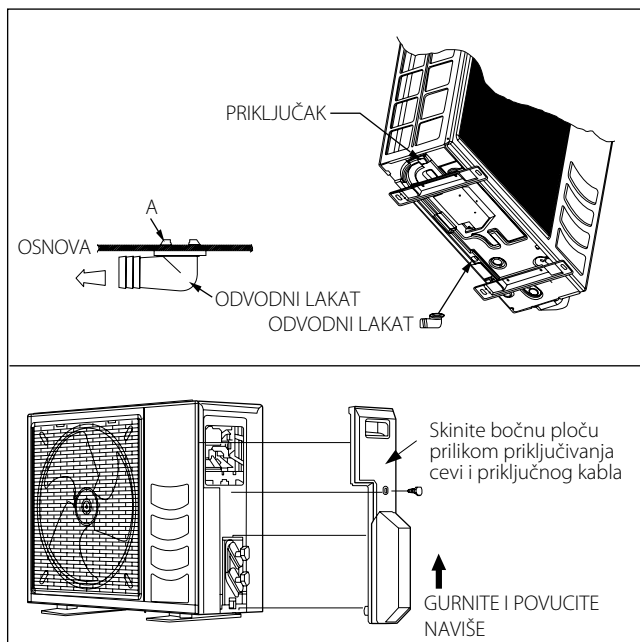
Dimenzije	A	B	C	D
Minimalno rastojanje, mm	300	1000	300	500

Primedba: Ako u prostoriji postoji neki objekat viši od 2 m, ili bilo kakva prepreka na gornjem delu uređaja, treba osloboditi više prostora nego što je označeno na prethodnoj tabeli.



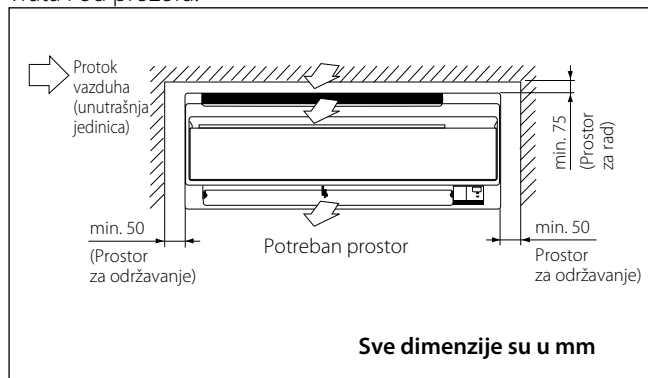
Odlaganje kondenzovane vode spoljne jedinice (važi samo za toplotne pumpe)

- Na osnovi spoljne jedinice se nalaze dva otvora za oticanje kondenzovane vode. Ubacite odvodni lakat u jedan od otvora.
- Da biste instalirali odvodni lakat, prvo ubacite jedan deo kuke u osnovu (deo A), pa onda povucite odvodni lakat u pravcu prikazanom strelicom, istovremeno ubacujući drugi deo u osnovu. Posle instalacije, proverite da li je lakat čvrsto pričvršćen na osnovu.
- Ako se uređaj instalira u snežnim i hladnim predelima, može da dođe do zamrzavanja kondenzovane vode u osnovi. U tom slučaju, uklonite zatvarač na dnu uređaja da biste ubrzali odvod.



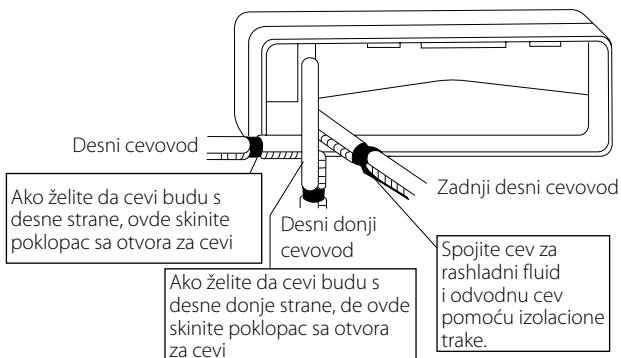
INSTALACIJA UNUTRAŠNJE JEDINICE

Unutrašnja jedinica mora biti instalirana tako da ne može da dođe do mešanja između izbačenog hladnog vazduha sa toplim povratnim vazduhom. Molimo vas da poštuju preporuke za instalaciju navedene na sledećoj slici. Nemojte postavljati unutrašnju jedinicu na direktnu sunčevu svetlost. Položaj u koji je postavite treba takođe da odgovara postavljanju cevovoda, odvoda i treba da bude što dalje od vrata i od prozora.

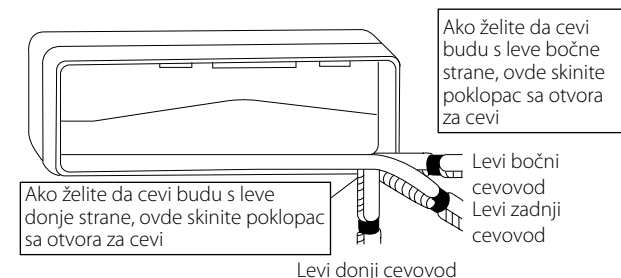


Cevi rashladnog fluida mogu da se usmere ka uređaju na više različitih načina (sleva ili zdesna sa zadnje strane uređaja), koristeći otvore isečene na njemu (pogledajte sliku). Iskrivite cevi pažljivo u skladu sa željenim položajem, kako biste ih usmerili ka otvorima. Za bočne i donju stranu, pridržavajte dno cevovoda pa ga onda postavite u željeni položaj (pogledajte sliku). Crevo za odvod kondenzata se može zalepiti za cevi lepljivom trakom.

Desni bočni, desni zadnji i desni donji cevovod



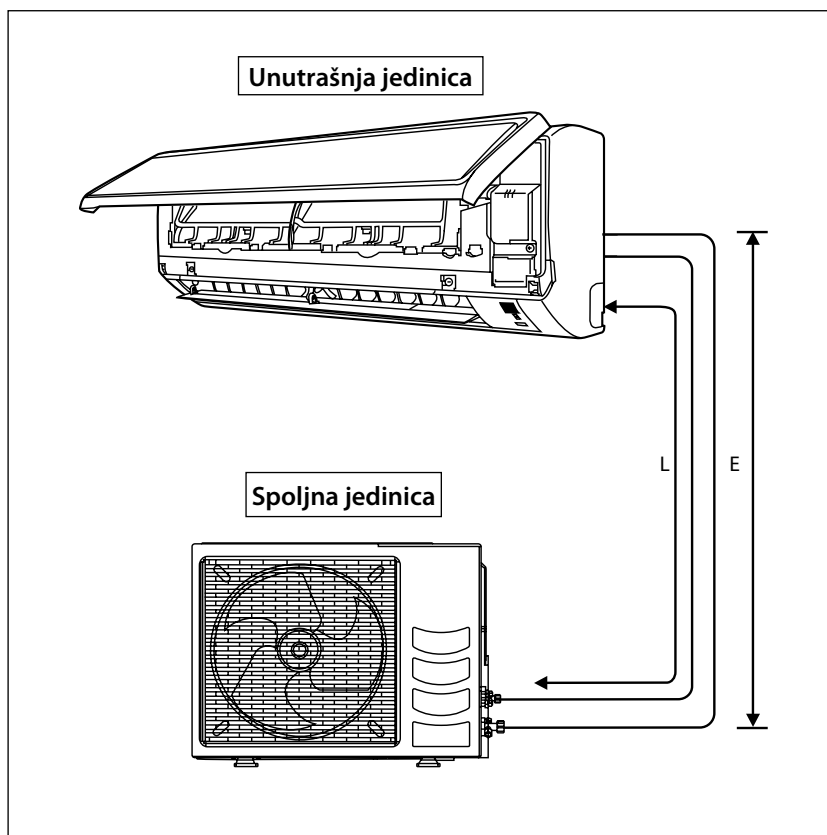
Levi bočni, levi zadnji i levi donji cevovod



CEVI RASHLADNOG FLUIDA

Dozvoljena dužina cevovoda

Ako je cev previše dugačka, to će uticati na smanjenje kapaciteta i pouzdanosti uređaja. Što je broj krivina cevi veći, to je veći otpor pri protoku rashladnog fluida, čime se takođe smanjuje kapacitet hlađenja. To može da prouzrokuje kvar na kompresoru. Uvek odaberite najkraći put i poštujujte dole navedene preporuke:





Model	FTXB50CV1B	FTXB60CV1B
Min. dozvoljena dužina (L), m	3	
Maks. dozvoljena dužina (L), m	30	
Maks. dozvoljena visinska razlika (E), m	10	
Veličina cevi za gas, mm/(in)	12,70 (1/2")	15,88 (5/8")
Dimenzije cevi za tečnost, mm/(in)	6,35 (1/4")	

*Proverite da li ste dodali odgovarajuću količinu dodatnog rashladnog fluida. Ukoliko to ne učinite, može doći do smanjenog učinka sistema.

Primedba: Rashladni fluid kojim je fabrički napunjena spoljna jedinica odgovara dužini cevi od 7,5 m.

Odgovarajuća dužina za različite spojeve (u metrima)

Dimenzije cevi	Koleno 	Sifon 
3/8" (SP 9,52 mm)	0,18	1,3
1/2" (SP 12,7 mm)	0,20	1,5
5/8" (SP 15,9 mm)	0,25	2
3/4" (SP 19,1 mm)	0,35	2,4
7/8" (SP 22,2 mm)	0,40	3
1" (SP 25,4 mm)	0,45	3,4
1 1/8" (SP 28,6 mm)	0,50	3,7
1 3/8" (SP 34,9 mm)	0,60	4,4

Primedbe:

1. Odgovarajuća dužina cevi se dobija sa stvarnom dužinom cevi za gas.

2. Krivina cevi od 90° = kolenasta cev.

Krivljenje cevi se mora vršiti pažljivo da ne bi došlo do lomljenja cevi. Kad god je moguće, za krivljenje cevi treba koristiti alat za krivljenje.

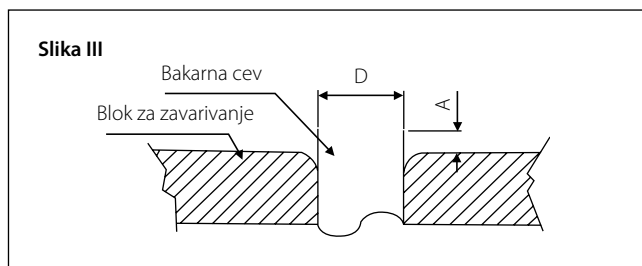
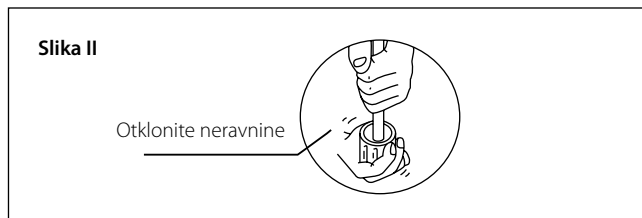
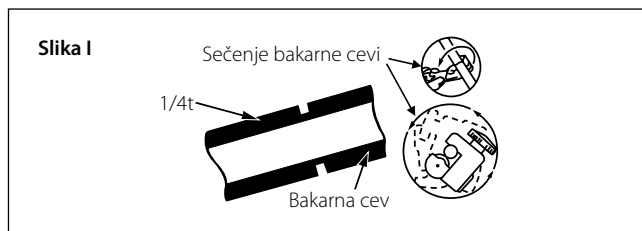
Ožičavanje i tehnika konusnog spoja

- Nemojte nikad koristiti zagađene prašinom ili oštećene bakarne cevi. U slučaju da su bilo koja cev, isparivač ili kondenzator bili izloženi vazduhu ili otvoreni tokom 15 sekundi ili više, sistem treba očistiti usisivačem. U principu ne treba skidati plastične omotače, gumene zatvarače i mesingane navrtke sa ventila, spojeva ili spirala sve dok niste potpuno spremni da priključite cevi za usis ili za tečnost na ventile ili spojeve.
- Ako je potrebno bilo kakvo lemljenje, proverite da je u toku rada uključen prolaz gasa nitrogena kroz spiralu i spojeve. Time će se sprečiti formiranje čađi na unutrašnjim zidovima bakarnih cevi.
- Cev secite postepeno, polako pomerajući oštricu sekača za cevi. Snažno i duboko zasecanje će izazvati veću deformaciju cevi i rapavije ivice zaseka. Pogledajte sliku I.
- Uklonite rapave ivice sa zaseka odgovarajućim alatom. Pogledajte sliku II. Postavite cev u viši, a alat za skidanje neravnina u niži položaj da metalni opiljci ne bi ulazili u cev. Time ćete izbeći neravnine na mestu spoja, koje mogu da prouzrokuju curenje gasa.
- Ubacite navrtke za konusni spoj (nalaze se na delovima za priključivanje spoljne i unutrašnje jedinice) u bakarne cevi.
- Tačna dužina cevi koja prelazi preko površine bloka za zavarivanje se određuje pomoću aparata za konusno zaptivanje. Pogledajte sliku III.
- Čvrsto fiksirajte cev na blok. Postavite centar bloka u pravcu centra zaptivača pa stegnite zaptivač do kraja.

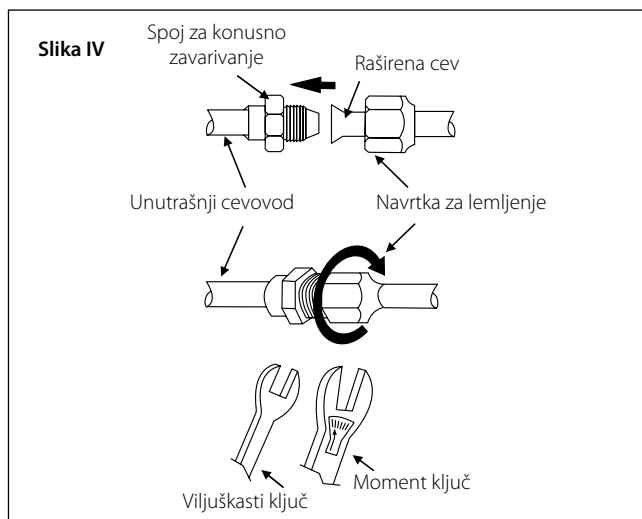
Cevi za priključivanje između dva uređaja

- Podesite centar cevi i stegnite navrtku za konusno zavarivanje prstima. Pogledajte sliku IV.
- Na kraju, stežite navrtku moment ključem sve dok ključ ne klikne.
- Prilikom stezanja navrtke moment ključem, proverite da smer navijanja odgovara smeru strelice na ključu.
- Priključci cevi rashladnog fluida su izolovani zatvorenom poliuretanskom ćelijom.

Dimenzije cevi, mm/(in)	Obrtni momenat, Nm/(ft-lb)
6,35 (1/4")	18 (13,3)
12,70 (1/2")	55 (40,6)
15,88 (5/8")	65 (48,0)



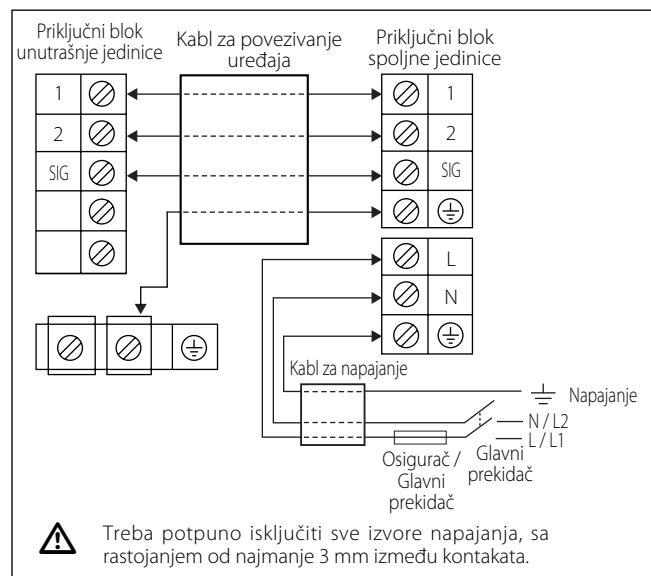
Ø cevi, D		A (mm)	
Inči	mm	Leptirasti zavrtnanj	Zavrtnanj sa unutrašnjim navojem
1/4"	6,35	1,30	0,70
1/2"	12,70	1,90	1,30
5/8"	15,88	2,20	1,70



PRIKLJUČAK ZA ELEKTRIČNE KABLOVE

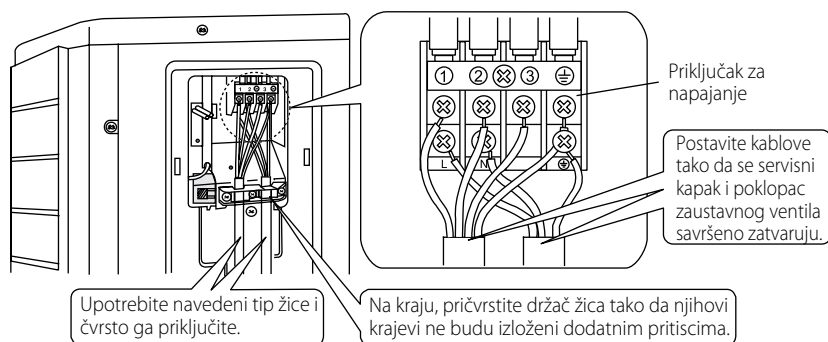
VAŽNO:

- * Vrednosti prikazane u tabeli su date isključivo u informativne svrhe. Treba ih proveriti i odabrati tako da odgovaraju važećim lokalnim i nacionalnim propisima. Ovo se takođe odnosi i na tip instalacije i na provodnike koji se koriste.
- ** Odgovarajući naponski opseg treba da odgovara podacima na etiketi uređaja.



Model	FTXB50/60CV1B RXB50/60CV1B
Naponski opseg**	220-240V/~ /50Hz + ⚡
Dimenzije kabela za napajanje* Broj provodnika	mm ² 2,5 3
Dimenzije kabela za povezivanje uređaja* Broj provodnika	mm ² 2,5 4
Preporučena jačina struje osigurača/glavnog prekidača A	20

* Ako je dužina kabela veća od 2 m, treba koristiti kabl većih dimenzija.



- Sve žice treba da budu čvrsto povezane.
- Proverite da ni jedna žica ne dodiruje cevi rashladnog fluida, kompresor i ni jedan od pokretnih delova.
- Žica koja povezuje unutrašnju i spoljnu jedinicu mora da bude fiksirana pomoću kabela koji je u tu svrhu isporučen.
- Kabl za napajanje mora da bude identičan sa H07RN-F. Ovo je minimalni uslov.
- Proverite da se ne vrši nikakav spoljni pritisak na krajeve priključaka i žice.
- Proverite da su svi zatvarači ispravno fiksirani da biste izbegli sve otvore.
- Treba koristiti okrugle završetke za priključivanje žica na priključni blok za napajanje. Povežite žice tako što ćete uskladiti oznake na priključnom bloku. (Pogledajte dijagram ožičenja koji je prikazan na uređaju).



- Za stezanje zavrtnja priključaka, koristite ispravan odvijač. Neodgovarajući odvijači mogu da oštete glavu zavrtnja.
- Preterano stezanje može da ošteti zavrtnje.
- Nemojte vezivati žice različitih dimenzija na iste priključke.
- Vršite ožičavanje po redu. Proverite da žice ne dodiruju ostale delove uređaja ni poklopac kutije sa završecima priključaka.



SPECIJALNA PREDOSTROŽNOST PRI RADU SA R410A UREĐAJIMA

R410A je novi hidro-fluorokarbonski (HFC) rashladni fluid koji ne oštećuje ozonski omotač. Radni pritisak ovog novog rashladnog fluida je 1,6 puta veći od klasičnog rashladnog fluida (R22), tako da su korektna instalacija i servisiranje od vrhunskog značaja.

- Ni u kom slučaju nemojte koristiti neki drugi rashladni fluid u klima-uređaju koji je koncipiran za rad sa R410A.
- Za podmazivanje R410A kompresora se koristi POE ili PVE ulje, za razliku od mineralnog ulja koje se koristi sa R22 kompresorima. Tokom instalacije ili servisiranja treba naročito obratiti pažnju da R410A sistem ne bude previše dugo izložen vlažnom vazduhu. Ostaci POE ili PVE ulja u cevima i drugim komponentama bi mogli da apsorbuju ovu vlagu.
- Da bi se izbeglo punjenje pogrešnim rashladnim fluidom, prečnik servisnog otvora na ventilu je različit od onog na R22 sistemima.

- Treba isključivo koristiti alat i materijale predviđene za rashladni fluid R410A. Oprema koja se koristi isključivo za R410 A je sledeća: razvodni ventil, crevo za punjenje rashladnog fluida, manometar pritiska, detektor curenja gasa, alat za konusno zaptivanje, moment ključ, vakum pumpa i cilindar za rashladni fluid.
- Kako R410A klima-uređaj radi pod višim pritiskom nego R22 uređaji, jako je važno izvršiti spravan izbor bakarnih cevi. Nemojte nikada koristiti bakarne cevi uže od 0,8 mm - čak i ako ih je moguće nabaviti.
- Ako tokom instalacije/servisiranja dođe do curenja rashladnog gasa, obavezno dobro provetrite prostoriju. Ako rashladni gas dođe u kontakt sa vatrom, može da dođe do stvaranja otrovnih gasova.
- Prilikom instaliranja ili uklanjanja klima-uređaja, nemojte dozvoliti da vazduh ili vlaga uđu u rashladni ciklus.

USISAVANJE I PUNJENJE

Da bi se potpuno eliminisali vlaga i vazduh iz sistema, neophodno je usisavanje.

Usisavanje cevovoda i unutrašnje jedinice

Osim spoljne jedinice koja je fabrički napunjena rashladnim fluidom, unutrašnja jedinica i cevi za priključivanje rashladnog fluida treba da budu očišćeni od prisustva vazduha koji sadrži vlagu: Ako vlaga ostane u rashladnom kolu, ona može da prouzrokuje kvar kompresora.

- Skinite zatvarače sa ventila i servisnog otvora.
- Priključite centar merača za punjenje na usisivač.
- Priključite merač za punjenje na servisni otvor trosmernog ventila.
- Uključite usisivač. Izbacujte vazduh tokom 30 minuta. Ovo vreme može da varira u zavisnosti od kapaciteta usisivača. Proverite da se igla merača punjenja pomerila prema -760 mm Hg.

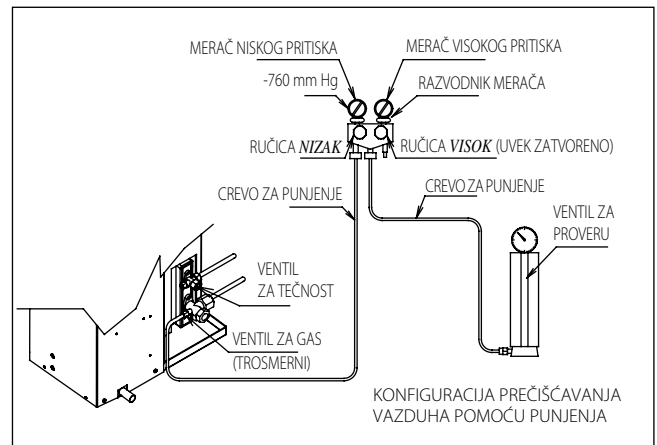
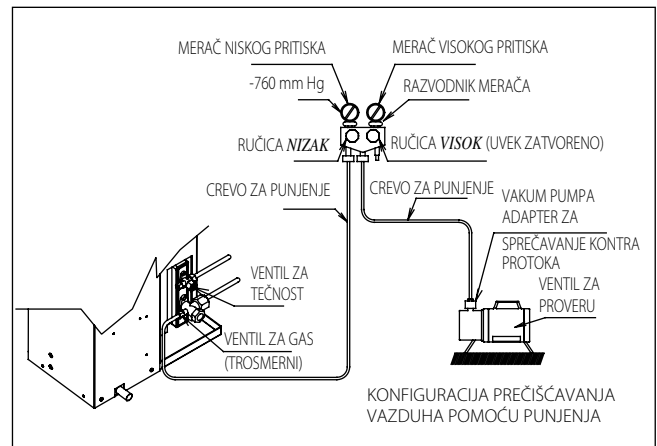
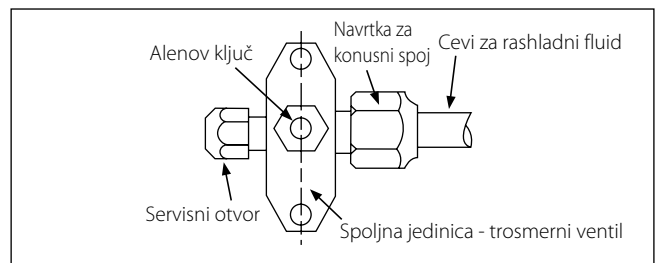
Oprez

- Ako se igla merača ne pomeri ka -760 mm Hg, obavezno proverite curenje na pribubnici konusnog spoja unutrašnje i spoljne jedinice i popravite ga pre prelaska na sledeći korak montaže.
- Zatvorite ventil merača za punjenje i isključite usisivač.
- Na spoljnoj jedinici otvorite usisni ventil (trosmerni) i ventil za tečnost (dvosmerni) (u smeru suprotnom od smer kazaljke na satu) pomoću ključa od 4 mm za šestostrane zavrtanje.

Punjenje

Ovaj postupak treba da se vrši pomoću cilindra za gas i precizne vage. Dodatno punjenje dopunjava punjenje spoljne jedinice uz pomoć usisnog ventila putem servisnog otvora.

- Skinite zatvarač sa servisnog otvora.
- Priključite stranu niskog pritiska merača punjenja na centar usisnog servisnog otvora rezervoara (cilindra). Zatvorite stranu visokog pritiska na meraču punjenja. Izvucite vazduh iz servisnog creva.
- Uključite klima-uređaj.
- Otvorite cilindar za gas i ventil za punjenje niskog pritiska.
- Kada je u uređaj unesena potrebna količina rashladnog fluida, zatvorite stranu niskog pritiska i ventil za gas na cilindru.
- Skinite servisno crevo sa servisnog otvora. Vratite zatvarač na servisni otvor.



DODATNO PUNJENJE

Spoljna jedinica jedinica se isporučuje prethodno napunjena. Ako je dužina cevododa manja od 7,5 m, onda dodatno punjenje posle usisavanja nije potrebno. Ako je dužina cevododa veća od 7,5 m, onda izvršite dodatno punjenje kao što je naznačeno u tabeli.

Dodatno punjenje rashladnog fluida [g] po dodatnom metru dužine, prema tabeli.

Unutrašnja jedinica	FTXB50CV1B	FTXB60CV1B
Spoljašnja jedinica	RXB50CV1B	RXB60CV1B
Dodatno punjenje [g/m]	20	20

Primer:

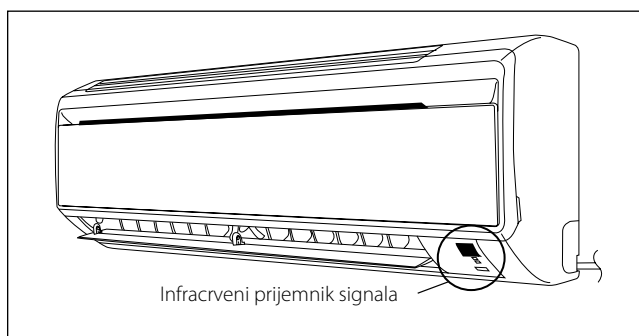
FTXB50CV1B i RXB50CV1B sa dužinom cevi od 12 m, dodatna dužina cevi je 4,5 m. Prema tome,
 Dodatno punjenje = 4,5 [m] x 20 [g/m]
 = 90,0 [g]

SVETLOSNI SIGNALI

Infracrveni prijemnik signala

Prilikom prenošenja infracrvenog operativnog signala, prijemnik na unutrašnjoj jedinici će, da bi potvrdio prijem signala, odgovoriti na sledeći način:

Promena sa UKLJUČENO na ISKLJUČENO	1 duži zvučni signal (bip)
ISKLJUČENO na UKLJUČENO Pumpa isključena / Pojačano hlađenje uključeno	2 kraća zvučna signala (bipa)
Ostalo	1 kraći zvučni signal (bip)



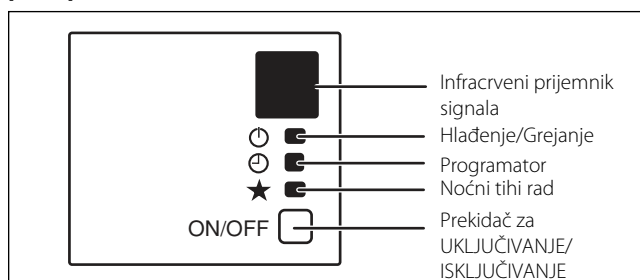
Uređaj za hlađenje / Toplotna pumpa

Sledeća tabela prikazuje LED svetlosne signale za klima-uređaj pri normalnom radu i u kvaru.

LED svetlosni signali se nalaze sa strane klima-uređaja.

Toplotna pumpa je opremljena senzorom za automatski režim koji će da snabdeva prostoriju odgovarajućom temperaturom tako što će se automatski prebacivati iz „hladnog“ u „topli“ režim, u zavisnosti od temperature koju je programirao korisnik.

LED svetlosni signali uređaja za hlađenje / toplotne pumpe



LED svetlosni signali: Normalni rad i greške uređaja za hlađenje / toplotne pumpe

			Rad
★	⏻ HLAĐENJE/GREJANJE (ZELENO/CRVENO)	🕒	
	○ ZELENO		Režim hlađenja
	○ CRVENO		Režim grejanja
	○ CRVENO		Automatski režim u toku grejanja
	○ ZELENO		Automatski režim u toku hlađenja
○	○		Programator uključen
	○ ZELENO		Noćni tihi režim uključen
	○ ZELENO		Režim sa ventilatorom uključen
	○ ZELENO		Suvi režim uključen
	◐ CRVENO		Odmrzavanje
	◑ ZELENO		Greška

○ UKLJUČENO

◐ Svetlo se pali/gasi

Suvi režim

- Ako je vlažnost vazduha visoka, uređaj može da funkcioniše u suvom režimu. Pritisnite dugme <REŽIM (MODE)> I ODABERITE <SUVI (DRY)>.
- Ako je temperatura prostorije za 2°C/3.6°F viša nego željena, klima-uređaj će, pre prelaska u suvi režim, prvo funkcionisati u režimu hlađenja sve dok ne postigne razliku od 2°C/3.6°F u odnosu na željenu temperaturu.
- Ako je sobna temperatura u okviru razlike od 2°C/3.6°F u odnosu na željenu temperaturu, uređaj će direktno preći u suvi režim.
- U suvom režimu, uređaj će funkcionisati u MALOJ brzini.

Režim grejanja (samo za toplotne pumpe)

- Ako je uređaj uključen za hladno pokretanje ili za ciklus odmrzavanja, unutrašnji ventilator će se uključiti tek pošto spirala postigne željenu temperaturu.
- Kada se postigne željena temperatura, funkcionisaće unutrašnji ventilator sve dok spirala može da pruža toplotu.

Kontrola protoka vazduha

- U cilju efikasnije cirkulacije vazduha, moguće je ručno podesiti rešetku za ispuštanje vazduha ulevo ili udesno.
- U toku rada u režimu hlađenja ili u suvom režimu, nemojte previše dugo držati otvor za vazduh okrenut naniže. Ako se rad nastavi u tom režimu, može da dođe do kondenzacije u otvoru za vazduh, i do kapanja vode.

Brzina rada ventilatora i nominalni kapacitet hlađenja

- Nominalni kapacitet hlađenja se ostvaruje pri VISOKOJ brzini rada ventilatora.
- Kapacitet hlađenja je niži ako uređaj funkcionise pri SREDNJIM ili NIŽIM brzinama rada ventilatora.

Informacije o uglovima krilaca i otvora za vazduh

- Kada je odabrano dugme „**NJIHANJE (SWING)**“, opseg njihanja krilaca zavisi od režima rada. (Pogledajte sliku.)

PAŽNJA

- Za podešavanje ugla krilaca koristite isključivo daljinski upravljač. Ako pokušate da ih pomerite na silu rukom tokom njihanja, možete da pokvarite mehanizam.
- Otvore za vazduh podešavajte pažljivo! Unutar ispusta za vazduh, ventilator se okreće velikom brzinom.

Zaštita protiv pregrevanja (samo za toplotne pumpe)

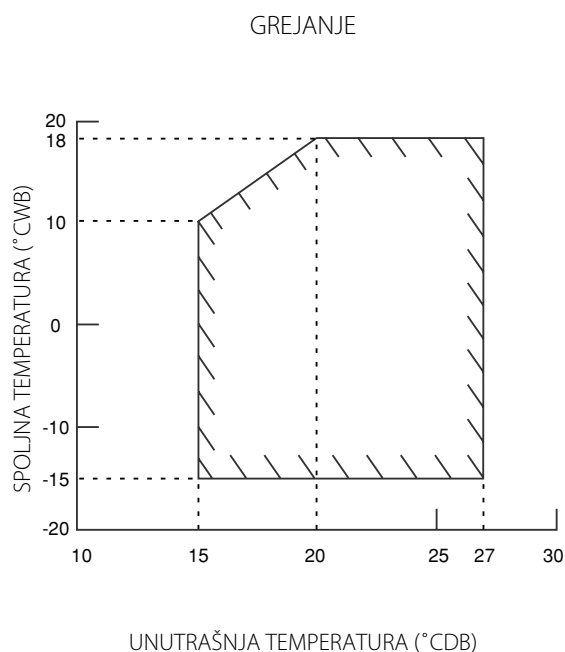
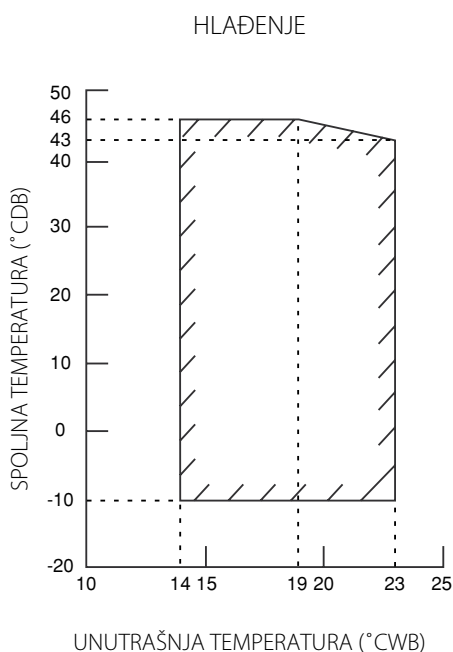
- U slučaju da je unutrašnja i/ili spoljna temperatura previše visoka, ili je filter prljav i začepljen, može da dođe do pregrevanja rashladnog fluida. Kompresor će se isključiti kada temperatura kondenzacije dostigne 62°C/143.6°F.

Zaštita protiv mraza

- Ako je filter za vazduh prljav, temperatura isparavanja se smanjuje i može da izazove zamrzavanje.
- Ako temperatura isparavanja dostigne -1°C/33.8°F, uređaj će biti nepouzdan.

RADNI OPSEG

Model: FTXB50/60CV1B
RXB50/60CV1B



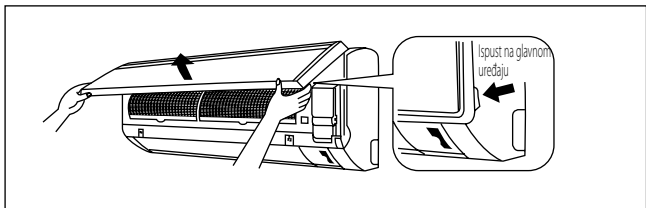
DB: Suvi termometar

WB: Mokri termometar

FILTER ZA VAZDUH

1. Otvorite prednju masku.

- Držite masku i ispuste glavnog uređaja (2 ispusta, sa leve i sa desne strane) i podižite je sve dok se ne zaustavi.

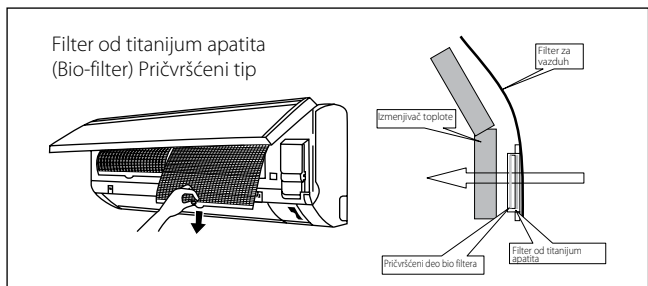


2. Izvucite filtere za vazduh napolje.

- Gurnite malo naviše graničnik koji se nalazi u centru svakog filtera za vazduh, pa ga onda povucite naniže.

3. Izvadite bio filter koji uništava bakterije i viruse.

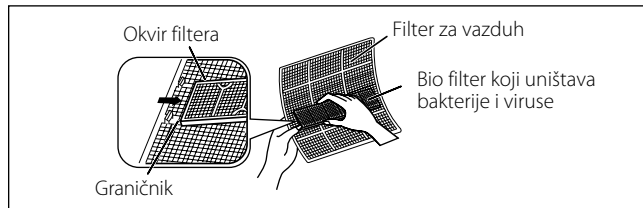
- Držite ispuste na okviru i otkočite spojke.



4. Očistite ili zamenite sve filtere.

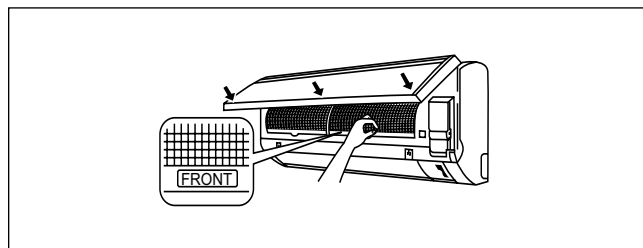
Pogledajte sliku.

- Kada otresate preostalu vodu sa filtera, nikako ga nemojte cediti.



5. Vratite filter za vazduh i bio filter koji uništava bakterije i viruse na svoje mesto i zatvorite prednju ukrasnu masku.

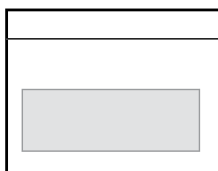
- Ubacite spojke filtera u ležišta na prednjoj ukrasnoj maski. Polako zatvorite prednju ukrasnu masku i gurnite je pritiskom na 3 tačke. (1 na svakoj strani i 1 u sredini).
- Filter za vazduh i bio filter koji uništava bakterije i viruse imaju simetričan oblik u horizontalno pravcu.



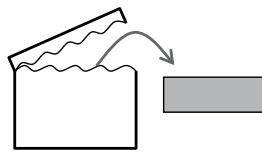
* Bio Filter i filter od titanijum apatita predstavljaju opcioni pribor.

Bio filter - instalaciona procedura

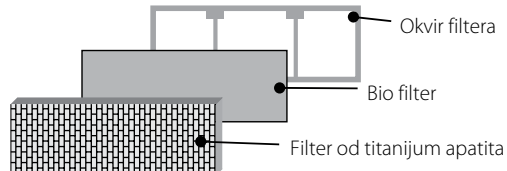
Bio filter je spakovan u hermetički zatvorenu kesu.



Izvadite ga iz pakovanja u momentu instalacije.



Gurnite ga između okvira filtera i filtera od titanijum apatita.



⚠ OPREZ

- Ovaj bio filter treba koristiti tokom **suve sezone**, kao na primer tokom zime.
- **Postupak skladištenja, rukovanja i bacanja.**
 - Vek trajanja ovog filtera je oko godinu dana od otvaranja.
 - U slučaju da ne planirate da koristite bio filter odmah, nemojte ga ostavljati na direktnom suncu, na visokoj temperaturi i/ili na velikoj vlazi.
 - Ponekad, iz proizvodnih razloga, može da postoji blaga razlika u boji bio filtera, ali to nema uticaja na učinak.
 - Molimo vas da otvorite ovu kesu neposredno pre upotrebe. Bio Filter treba da ostane hermetički zatvoren u svom pakovanju sve do upotrebe. (To bi moglo da prouzrokuje oštećenje ili smanjenje kvaliteta.)
 - Da biste izbegli gušenje ili bilo koji drugi nesrećni slučaj, molimo vas da bacite plastičnu kesu odmah po vađenju bio filtera iz nje. Pazite da bebe i mala deca ne dođu u dodir sa ovom kesom.
 - Ako planirate da čuvate bio filter tokom dužeg vremenskog perioda, nemojte ga otvarati već ga čuvajte na hladnom mestu. bez direktnog sunčevog svetla.
 - Molimo vas da stari bio filter posle upotrebe odložite kao nezapaljivi otpad.
- **Rad sa zaprljanim filterima:**
 - (1) nisu više u stanju da deodorišu vazduh.
 - (2) ne mogu da pročišćavaju vazduh.
 - (3) ovo se odlikava na lošije grejanje ili hlađenje.
 - (4) mogu da prouzrokuju neprijatne mirise.
- Da biste poručili bio filter, obratite se prodavnicu u kojoj ste kupili naš klima-uređaj.

Napomena - važi samo za Tursku: Vek trajanja naših proizvoda je deset (10) godina

Servisni delovi	Procedure za održavanje	Period
Filter za vazduh unutrašnje jedinice	<ol style="list-style-type: none"> Uklonite prašinu uhvaćenu na filter pomoću usisivača ili je operite mlakom vodom (manje od 40°C/104°F) sa blagim deterdžentom za pranje. Ispirite dobro filter i osušite ga pre nego što ga vratite nazad u uređaj. Za čišćenje filtera nemojte koristiti benzin, isparive ili druge hemijske materije. 	<p>Najmanje jednom u svake 2 nedelje.</p> <p>I češće ako je potrebno.</p>
Unutrašnja jedinica	<ol style="list-style-type: none"> Očistite prljavštinu i prašinu sa rešetke ili sa ukrasne maske tako što ćete je prebrisati mekom tkaninom navlaženom mlakom vodom (ispod 40°C/104°F) i blagim rastvorom deterdženta. Za čišćenje unutrašnje jedinice nemojte koristiti benzin, isparive ili druge hemijske materije. 	<p>Najmanje jednom u svake 2 nedelje.</p> <p>I češće ako je potrebno.</p>

⚠ OPREZ

- Izbegavajte direktan kontakt bilo kojeg sredstva za održavanje spirale i plastičnih delova. Ovaj kontakt bi, zbog hemijske reakcije, mogao da izazove deformacije plastičnih delova.

1. Otvorite prednju masku.

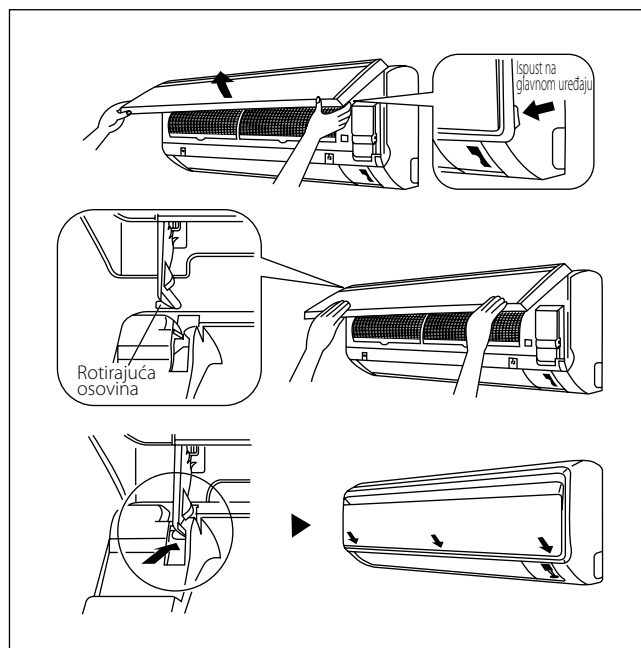
- Držite masku i ispuste glavnog uređaja (2 ispusta, sa leve i sa desne strane) i podižite je sve dok se ne zaustavi.

2. Uklonite prednju masku.

- Nastavljajući dalje podizanje prednje ukrasne maske, pomerite je nadesno i povucite je unapred. Leva rotirajuća osovina je oslobođena. Pomerite desnu rotirajuću osovina ulevo i povucite unapred da biste je skinuli.

3. Prikačite prednju masku.


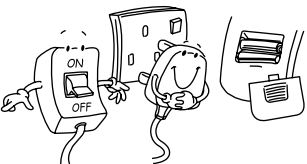
- Uskladite levu i desnu rotirajuću osovina prednje ukrasne maske sa odgovarajućim žlebovima i gurnite ih do kraja.
- Polako spustite prednju ukrasnu masku. (Gurnite obe strane i centar prednje ukrasne maske.)



⚠ OPREZ

- Nemojte dodirivati metalne delove unutrašnje jedinice. To bi moglo da prouzrokuje telesne povrede.
- Kada skidate ili vraćate prednju ukrasnu masku, pridržavajte je pažljivo rukom da ne bi pala.
- Za čišćenje nemojte koristiti vodu topliju od 40°C, benzin, dizel, razređivač, ni druga lako ispariva ulja, lakove, tvrde četke ni ostala ručna sredstva za čišćenje.
- Posle čišćenja, proverite da je prednja ukrasna maska čvrsto fiksirana.

Ako se uređaj neće koristiti tokom dužeg vremenskog perioda

<p>Uključite uređaj u trajanju od 2 časa sa sledećim parametrima.</p> <p>Radni režim: hlađenje Temperatura: 30°C/86°F</p>		<p>Isključite napajanje. Ako vaš uređaj koristi nezavisno električno kolo, isključite ga. Izvadite baterije iz daljinskog upravljača.</p>	
---	---	---	---

PRONALAZENJE KVARA

Za sve informacije u vezi sa rezervnim delovima, molim vas da se obratite svom zvaničnom dileru. Ako se primeti bilo kakvo nepravilno ponašanje uređaja, treba odmah isključiti električno napajanje uređaja. Proverite neke moguće kvarove i njihove razloge i pogledajte naše savete za njihovo otklanjanje.

Kvar	Uzroci / Rešenje
1. Kompresor se ne uključuje 3 minuta posle uključjenja klima-uređaja.	– Zaštita od učestalog uključivanja. Sačekajte 3 do 4 minuta da bi kompresor počeo da funkcioniše.
2. Klima-uređaj ne radi.	– Nestanak struje, ili treba zameniti osigurač. – Priključak napajanja je isključen. – Moguće je da je vaš programator nepravilno programiran. – Ako posle svih ovih provera problem još uvek nije rešen, pozovite instalatera.
3. Protok vazduha je previše nizak.	– Filter za vazduh je prljav. – Vrata ili prozori su otvoreni. – Usis i ispust vazduha su začepljeni. – Regulisana temperatura nije dovoljno visoka.
4. Ispusni vazduh neprijatno miriše.	– Neprijatni miris bi mogao da potiče od cigareta, čestica dima, parfema itd. koje su se nataložile na spirali.
5. Kondenzacija na prednjoj rešetki unutrašnje jedinice.	– Razlog je vlažan vazduh posle dužeg perioda rada uređaja. – Podešena temperatura je previše niska, povećajte željenu temperaturu i uključite uređaj sa velikom brzinom ventilatora.
6. Voda curi iz klima-uređaja.	– Isključite uređaj i zovite dilera.

Ako kvar potraje, molimo vas da se obratite svom lokalnom dileru / serviseru.

- U slučaju da postoji bilo kakav konflikt pri tumačenju ovog priručnika ili njegovog prevoda na bilo koji jezik, engleska verzija je odlučujuća.
- Proizvođač zadržava pravo da promeni bilo koju specifikaciju ili dizajn ovde naveden u svakom trenutku, bez prethodne najave.

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

DAIKIN MCQUAY MIDDLE EAST FZE

P.O.Box 18674, Galleries 4, 11th Floor,
Downtown Jebel Ali, Dubai, UAE.

Uvoznik za Tursku

DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SISTEMLERİ SAN TIC A.Ş.

Hürriyet Mahallesi Yakacık D-100 Kuzey Yanyol Caddesi
No:49/1-2 Kartal – İstanbul

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Centrala:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokio:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global/>